



# HOTEL CALIFÓRNIA

ALBUFEIRA PORTUGAL

[dspa@hotelcalifornia.pt](mailto:dspa@hotelcalifornia.pt)  
T. +351 289 076 000 | Ext. 8102

Rua Joaquim Pedro Samora  
nº2 8200-145 Albufeira

[DETAILSHOTELS.COM](http://DETAILSHOTELS.COM)

D'SPA  
organic & vegan



## INDICE CONTENTS

03 D'SPA

06 ORGANIC & VEGAN

08 FACIAIS | FACIALS

10 MASSAGENS | MASSAGES

12 TRATAMENTOS CORPORAIS |  
BODY TREATMENTS

15 RITUAIS | RITUALS

16 EXPERIÊNCIAS A DOIS |  
EXPERIENCES FOR TWO

18 PACOTES D'SPA | D'SPA  
PACKAGES

20 MASSAGENS FLASH |  
FLASH RELAX

23 MASSAGENS TRADICIONAIS |  
TRADITIONAL MESSAGES

24 MASSAGENS HOLISTICAS |  
HOLISTIC MESSAGES

26 TRATAMENTOS PELA ÁGUA |  
WATER TREATMENTS

28 BEAUTY PARTY

31 TERMOS E CONDIÇÕES |  
TERMS & CONDITIONS

# D'SPA

No **D'SPA** promovemos a relação harmoniosa entre o Ser Humano e a Natureza que nos nutre e acolhe. Esta relação nem sempre é equilibrada devido à escassez de tempo e à rotina frenética de um mundo cada vez mais agitado. Por isso queremos que abrande, entre num ritmo Slow, e nos deixe cuidar de si e do seu bem-estar.

O **D'SPA** é um refúgio exclusivo para os sentidos, localizado no centro da cidade de Albufeira, é o primeiro SPA Orgânico e Vegan do País. Um lugar especial onde poderá desligar-se da correria do dia-a-dia e recarregar energias sem preocupação com o tempo. Mergulhe num relaxamento profundo na piscina interior aquecida com circuito de hidromassagem, banho turco e desfrute da nossa gama de tratamentos pensada especialmente para lhe proporcionar saúde e bem-estar.

Respeitamos a multidiversidade e a singularidade de cada pessoa. Para esse efeito, criámos tratamentos multissensoriais diversificados com o objetivo de lhe proporcionar experiências inigualáveis que o ajudarão a redescobrir a sua essência.

A experiência da nossa equipa dedicada, aliada aos nossos produtos **Organic & Vegan**, definem a nossa missão: cuidar de si num ritmo Slow. Os premiados produtos de beleza Sçens, com certificação orgânica, são 100% naturais e vegan. Os seus ingredientes, criteriosamente selecionados e colhidos por todo o mundo seguem uma política de Comércio Justo e não incluem nenhum elemento de origem animal.

At **D'SPA**, we promote the harmonious relationship between human beings and Mother Nature who nurtures and shelters us. This relationship is not always balanced due to the scarcity of time and the frantic routine of an increasingly hectic world. So, we want you to pause, slow down and let us take care of you and your well-being.

Located in Albufeira city center, the D'SPA is the first Organic & Vegan Spa in the country. A refuge for the senses, this SPA is a place where you can disconnect from the daily rush and recharge your batteries without worrying about time. Immerse yourself in deep relaxation in the indoor heated pool with the hydromassage circuit, hammam and enjoy the variety of treatments we have designed to improve your health and well-being.

We respect each person's diversity and uniqueness. To this end, we have created diversified multisensorial treatments with the aim of providing unparalleled experiences that will help you rediscover your essence.

The experience of our dedicated team, allied to our **Organic & Vegan** products, defines our mission: taking care of you without haste. The award-winning beauty products by Sçens are 100% natural. Harvested worldwide using fair trade practices, they are certified organic and contain no animal ingredients.

# SCENS





## ORGANIC & VEGAN LOVERS

A nossa política orgânica e vegan é mais do que uma tendência, é parte do nosso DNA. Os nossos produtos, são livres de parabenos, sulfatos e petroquímicos. Por consciência ambiental e animal, nenhum dos nossos produtos foi testado em animais nem elaborado com produtos de origem animal ou derivados.

A Sçens inspirou-se na Mãe Natureza, detentora dos ingredientes ativos mais poderosos do Mundo, para criar uma das gamas anti-idade, 100% orgânica e vegan, mais notáveis do Planeta: a Nature Parfaite.

Organic is not a fashion, it is part of our DNA. Our products are free from parabens, sulphates and petrochemicals. Because we are eco and animal-friendly, none of our products have been tested or made with animals or derivatives.

Because Mother Nature possesses the most powerful active ingredients in the world, Sçens was inspired by her to create one of the planet's most effective natural anti-aging ranges: Nature Parfaite.



Veganos por natureza.  
Vegan by nature.  
**100% VEGAN**



Formulação com activos orgânicos de máxima pureza.  
Formulated with pure organic ingredients.  
**CERTIFIED ORGANIC**



Ingredientes ultra poderosos.  
Powerful Ingredients.  
**ULTRA EFFECTIVE**





## FACIAIS | FACIALS

### LIMPEZA | L'HYGIÈNE PARFAITE 50 MINS - 95€ | 75 MINS - 115€

Higiene facial profunda realizada com produtos Orgânicos e Vegan que ajudam a remover impurezas da pele. Para todo o tipo de peles.

Deep facial hygiene made with Organic and Vegan products that help remove impurities from the skin. For all skin types.

### LUMINOSIDADE | BEAUTY DETOX SKIN TREATMENT 50 MINS - 95€ | 75 MINS - 115€

Facial ultra desintoxicante que ajuda a pele opaca e afetada pela poluição a recuperar uma aparência fresca e saudável. Para todo o tipo de peles.

Detox facial treatment that helps dull skins, and skins damaged by pollution, regain a healthy-looking. For dull skins.

### REPARADOR | ELIXIR REPAIR EXPERIENCE 50 MINS - 95€ | 75 MINS - 115€

Tratamento reparador especialmente indicado para pele com necessidade de nutrição e reparação no rosto, pescoço e decote. Durante o tratamento, é realizada uma massagem utilizando a técnica exclusiva SCENS, RENIEW, obtendo resultados únicos juntamente com uma experiência ultra sensorial.

Ultra repairing treatment especially indicated for skin in need of nourishment and repair on the face, neck and décolleté. During the treatment, a massage is performed using the exclusive SCENS, RENIEW technique, achieving unique results along with an ultra sensorial experience.

### PURIFICANTE | HERBAL PURE SKIN TREATMENT 50 MINS - 95€ | 75 MINS - 115€

Tratamento facial purificante desenvolvido para pele oleosa. Graças aos seus ingredientes ativos adstringentes, tais como, o sal do mar morto e equilibradores, como a árvore do chá, este tratamento ajuda a reduzir a produção de óleo e fechar os poros, eliminando o excesso de brilho.

Purifying facial treatment specially developed for oily skin. Thanks to its astringent active ingredients such as dead sea salt and rebalancing active ingredients such as tea tree, this treatment helps to reduce oil production, tighten pores and restore healthy-looking, shine-free skin.

### HIDRATAÇÃO | HYDRA GREEN TREATMENT 50 MINS - 95€ | 75 MINS - 115€

Tratamento sublime anti-idade especial para pessoas que apresentam uma pele desvitalizada, desidratada e baça, consequências do stress e do cansaço. O drageoiro de Socotra e o óleo de sésamo e argão devolvem a hidratação e luminosidade à pele.

Special sublime anti-age treatment for people who have devitalized, dehydrated and dull skin, due to stress and fatigue. The dragon's blood and the sesame and argan oils moisturize the skin, restoring its luminosity.

### REGENERAÇÃO | ETERNAL LIFTING EXPERIENCE 80 MINS - 130€

Tratamento facial reafirmante feito com produtos regenerantes de origem Orgânica & Vegan de alta qualidade que proporcionam à pele todos os antioxidantes necessários para lhe dar luminosidade. Através da massagem japonesa Kobido, os músculos relaxam, a pele ganha elasticidade e o oval facial recupera a sua definição e firmeza. Tratamento ideal para fazer antes de um evento especial, quando a pele precisa de um boost extra de energia, ajudando a eliminar imediatamente os sinais de fadiga.

Firming facial treatment performed with high quality Organic & Vegan regenerating products that provide the skin with all the antioxidants needed to brighten it up. The Japanese Kobido massage allows the muscles to relax, helping the skin gain elasticity and the facial contour to recover its definition and firmness. This is an ideal treatment to have before a special event, when the skin needs an extra boost of energy, helping to eliminate the signs of fatigue immediately.





# MASSAGENS

## MASSAGES

### RELAXAMENTO | ORGANIC & VEGAN RELAXING MASSAGE 50 MINS - 70€ | 80 MINS - 90€

Massagem relaxante realizada com óleos Orgânicos & Vegan com efeitos de aromaterapia. Especialmente indicado para todas as pessoas que queiram desconectar-se da rotina e eliminar a tensão física e mental num ambiente relaxante.

A relaxing massage performed with Organic & Vegan oils based on the principles of aromatherapy. Especially suitable for those who want to disconnect from the routine and eliminate physical and mental strain in a relaxing environment.

### DESCONTRATURANTE E TERAPEUTICA | DECONTRACTING & THERAPEUTIC 50 MINS - 75€ | 80 MINS - 100€

Esta massagem de pressão firme tem como benefício o alívio de dores, a libertação das tensões acumuladas e melhorar a mobilidade das articulações. Utiliza técnicas que atuam profundamente nos tecidos musculares recorrendo às mãos, cotovelos e ante braços do terapeuta.

This firm pressure massage has the benefit of relieving muscle aches, releasing accumulated tension and improving mobility of the joints. The therapist uses hands, elbows and forearms to deeply massage the muscle tissue.

### DRENAGEM | BIO DETOX BODY MASSAGE 50 MINS - 75€ | 80 MINS - 105€

Massagem drenante realizada com óleos de gerânio, baobá e chia, que permite, através da massagem, estimular o metabolismo e eliminar as toxinas.

Draining massage performed with oils of geranium, baobab and chia, which allows, through massage, to stimulate the metabolism and eliminate toxins.

### 360° EXPERIENCE MASSAGE 80 MINS - 115€

Massagem facial e corporal desconstruturante, permite realizar uma massagem 360 ° que inclui o crânio, rosto, pescoço e corpo inteiro. Ideal para aliviar dores faciais, de cabeça, pescoço, mandíbulas e corpo, além de bruxismo. \*90min: Inclui uma massagem maxilofacial, para libertar tensões físicas do crânio, nuca e maxilar.

Decontracting facial & body massage, allowing to perform a 360° massage that includes head, face, neck, and full body. Ideal to relieve facial, head, neck, jaws and body pain as well as bruxism. \*90 mins: Includes a maxillofacial massage which focuses on the face, jaw and neck..





# TRATAMENTOS CORPORAIS

## BODY TREATMENTS

### ESFOLIAÇÃO | ORGANIC BODY SCRUB & MASSAGE 50 MINS - 75€ | 80 MINS - 105€

Esfoliação corporal com diferentes tipos de sais (sal dos Himalaias, sal do Mar Morto) e óleos essenciais (lavanda, gerânio, cipreste), que ajuda a pele a livrar-se de todas as células mortas, recuperando elasticidade e a hidratação.

Body exfoliation with different types of salts (Himalayan salt, Dead Sea salt) and essential oils (lavender, geranium, cypress), which helps the skin to get rid of all the dead cells and recover elasticity and hydration.

### DESINTOXICANTE | BIO DETOX DRAINING BODY TREATMENT 80 MINS - 115€

Tratamento corporal concebido para adelgaçar a silhueta. Apoiado pelo L'HUILE MINCEUR e pela terapia da madeira, este tratamento eficaz permite, graças ao seu envolvimento e ingredientes ativos (algas marinhas, spirulina), remodelar a silhueta, prevenir a retenção de líquidos acumulados e oferecer grandes resultados.

Body treatment designed to slim the silhouette. Supported by L'HUILE MINCEUR and wood therapy, this effective treatment allows, thanks to its wraps and active ingredients (seaweed, spirulina), to reshape the silhouette, prevent the retention of accumulated liquids and offer great benefits.

### REAFIRMANTE | ORGANIC FIRMING TREATMENT 80 MINS - 115€

Esfoliação profunda orgânica e vegan usando diferentes sais (sal dos Himalaias, sal do Mar Morto) e óleos essenciais (lavanda, gerânio, cipreste, alecrim, camomila) que ajudam a pele a livrar-se de todas as células mortas e a recuperar elasticidade e hidratação.

Organic & Vegan deep body exfoliation using different salts (Himalayan salt, Dead Sea salt) and essential oils (lavender, geranium, cypress, rosemary, chamomile) that helps the skin to get rid of all dead cells and recover all the elasticity and hydration of the skin.

### ADELGAÇANTE | BOTANICAL SILHOUETTE BODY TREAT 80 MINS - 115€

Tratamento corporal feito com L'HUILE MINCEUR e os seus poderosos óleos anti-celulíticos de alta qualidade (gerânio, toranja, baobá, chia), que ajudam a tratar a celulite e a pele casca de laranja. Apoiado pelo seu eficaz envolvimento adelgaçante à base de algas marinhas e spirulina, este tratamento ajuda a reduzir as células de gordura, prevenir a retenção de líquidos, melhorar o aspeto da pele e remodelar a silhueta.

Body treatment made with L'HUILE MINCEUR and its powerful high quality anti-cellulite oils (geranium, grapefruit, baobab, chia), which helps to treat cellulite and orange peel skin. Supported by its effective slimming wrap based on seaweed and spirulina, this treatment helps to break down fat cells, prevent fluid retention, improve the appearance of the skin and reshape the silhouette.





## 🌿 RITUAIS | RITUALS

### ORGANIC & VEGAN HYDRA INTENSE RITUAL 75 MINS - 105€

Esfoliação corporal 15', massagem corporal de relaxamento 30' e tratamento facial 30'. Intenso ritual facial e corporal com ingredientes ativos ultra nutritivos, tais como, abacate, argão e óleos com ácido hialurónico, concebidos para restaurar a frescura, hidratação e juventude da pele.

Body scrub 15', relaxing body massage 30' and facial treatment 30' Intense facial and body ritual with ultra-nourishing active ingredients such as avocado, argan and hyaluronic acid oils, designed to restore freshness, hydration and youthfulness to the skin.

### MINDFULNESS RITUAL 80 MINS - 130€

Esfoliação corporal + envolvimento sem película 30', massagem corporal detox 30' e massagem facial detox 30'. Graças ao esfoliante ULTRA HYDRATING, composto por sais dos Himalaias e do Mar Morto e vários óleos essenciais, a pele livra-se das células mortas, deixando-a com um aspeto saudável. A espirulina e as algas marinhas presentes trazem brilho e hidratação à pele. Ideal para regenerar e energizar as peles mais fatigadas.

Body scrub + wrapless wrap 30', detox body massage 30' and detox facial massage 30'. Thanks to the ULTRA HYDRATING scrub made of Himalayan and Dead Sea salts and essential oils, the skin gets rid of dead skin cells, leaving a healthy appearance. Spirulina and algae present in the wrap bring radiance and hydration to the skin. Ideal for regenerating and energizing the dullest skins.

### ORGANIC & VEGAN RITUAL 60 MINS - 90€

Massagem corporal de relaxamento 30' + Facial Flash 30'. Maravilhoso ritual ultra envolvente feito com óleos de baobá, lavanda, bergamota, extrato de hamamélis e hibisco, proporcionando luminosidade, bem-estar, relaxamento e vitalidade.

Relaxing body massage 30' + Flash facial treatment 30'. Relaxing body massage 30' + Flash facial treatment 30'. Wonderful ultra-enveloping ritual made with oils of baobab, lavandin, bergamot, witch hazel extract and hibiscus, providing luminosity, well-being, relaxation and vitality.

### D'SPA LUXURY EXPERIENCE RITUAL 120 MINS - 150€

Este é o nosso tratamento estrela criado para lhe proporcionar uma experiência de bem-estar completo. Todas as etapas num só tratamento, desde a esfoliação, ao envolvimento, passando pela massagem e finalizando com um facial. Após esta experiência estará oficialmente em modo "slow".

This is our star treatment designed to provide you with a complete wellness experience. When you choose this ritual, you're getting full body care in a single treatment, from the exfoliation, to the wrapping, passing through the massage and ending with a facial. After this experiment you will be in a "slow" mode.





## EXPERIÊNCIA A DOIS

## EXPERIENCES FOR TWO

### COUPLES RETREAT 50 MINS | CASAL / COUPLE: 150€

Uma massagem relaxante a dois, que permite selecionar a mistura de óleo desejada e a pressão da massagem. Perfeito para quem procura um relaxamento profundo. Depois de desfrutar da massagem, oferecemos aos nossos hóspedes tempo para relaxar no circuito de hidromassagem.

A relaxing massage for two which allows you to select the desired oil blend and massage pressure. Perfect for those seeking deep relaxation. After enjoying the massage you may continue relaxing in our hydromassage circuit.

### LOVE EXPERIENCE 70 MINS | CASAL / COUPLE: 180€

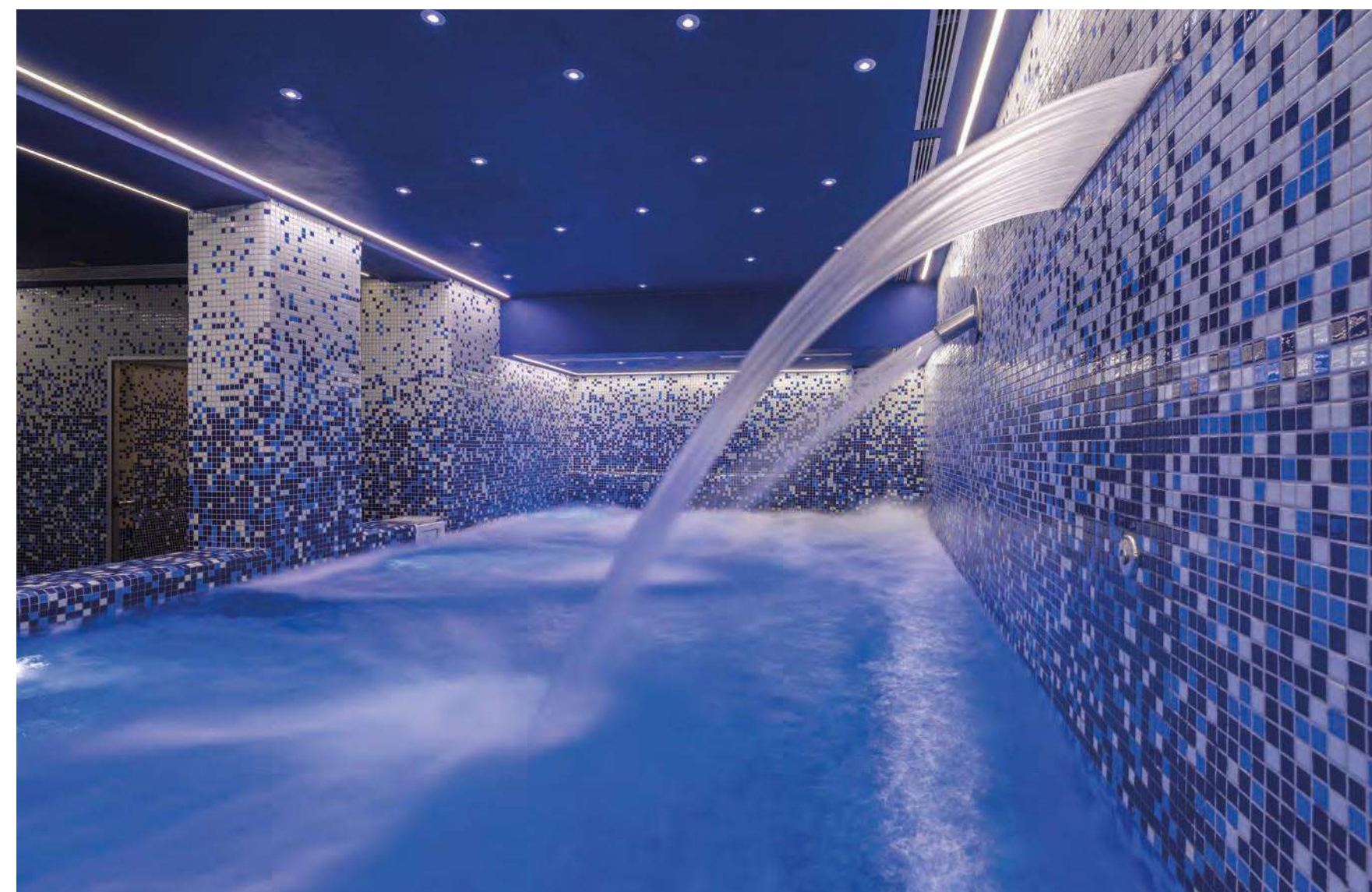
Uma Experiência Amorosa para dois que começa com uma esfoliação corporal orgânica que remove as células mortas da pele, preparando-a para uma massagem corporal relaxante. Um tratamento personalizado que permite selecionar a mistura de óleos desejada e a pressão da massagem. Para terminar a experiência, convidamos os nossos hóspedes a relaxarem no circuito de hidromassagem.

A Love Experience for two that begins with an organic salt body scrub which removes dead skin cells and prepares the body for a relaxing body massage. This is a personalized treatment that allows you to select the desired oil blend and massage pressure. After the experience we invite our guests to relax in our hydromassage circuit.

### JOURNEY FOR TWO 90 MINS | CASAL / COUPLE: 200€

Inicie a sua viagem a dois com uma esfoliação corporal orgânica revitalizante e logo após descomprima com uma massagem relaxante. Termine depois a viagem com um facial hidratante. Após a experiência, pode continuar a relaxar no circuito de hidromassagem.

Embark on a journey for two, beginning with a revitalizing body scrub and unwind with a relaxing massage afterwards. Then, end the journey with a moisturizing facial. Once the experience ends, we invite our guests to relax in our hydromassage circuit.







## PACOTES D'SPA

### D'SPA PACKAGES

#### SPA & FOOD 30 MINS - 140€ | 50 MINS - 198€ (CASAL / COUPLE)

O D'Spa Organic & Vegan e o restaurante Wine & Sushi Califórnia juntaram-se para oferecer uma experiência única, na qual poderá desfrutar de uma massagem com produtos orgânicos, visitar o circuito de hidromassagem relaxantes e saborear a essência da culinária japonesa com um toque de fusão.

D'Spa Organic & Vegan and Wine & Sushi California restaurant have come together to offer a unique experience, in which you can enjoy a massage with organic products, visit the relaxing hydromassage circuit and savour the essence of Japanese cuisine with a touch of fusion.

#### ESPECIAL "PAUSA PARA A BELEZA" | SPECIAL "BEAUTY BREAK"

##### 80 MINS - 105€

A experiência de uma massagem *Anti-Stress* nas costas (30') e um facial hidratante (50 min) em conjunto com as facilidades do spa. O spa inclui piscina interior aquecida com circuito de hidromassagem e banho turco.

Experience an *Anti-Stress* back massage (30') and a hydrating facial (50 min), keep relaxing with the spa facilities. The spa includes heated hydromassage indoor pool and turkish bath circuit.

## SPA PRIVADO

### PRIVATE SPA

#### SPA PRIVADO A DOIS | PRIVETE SPA FOR TWO 3HRS | 400€

A experiência da Viagem a Dois (90 min) em conjunto com as facilidades do spa em privado (90 min). O spa inclui piscina interior aquecida com circuito de hidromassagem e banho turco.

The Journey for Two Experience (90 min) together with the private spa facilities (90 min). The spa includes heated indoor pool hydromassage circuit and turkish bath..





# MASSAGENS FLASH

## FLASH RELAX

### MASSAGEM DE COSTAS | BACK TENSION RELIEF MASSAGE 30 MINS - 45€

Utiliza movimentos longos e concentrados nestas áreas específicas do corpo, ideal para estimular a circulação e reduzir a tensão e alívio de dores musculares.

Uses long strokes concentrating on these specific body areas to reduce stress and improve blood circulation.

### MASSAGEM DE PERNAS | LEGS MASSAGE 30 MINS - 45€

Massagem localizada que contribui para o alívio imediato de cansaço nas pernas, ajudando na eliminação de líquidos e estimulando a circulação sanguínea.

Local massage on the legs contributing to the immediate relief of leg fatigue, fighting fluid retention and stimulating blood circulation.

### OMBROS E CABEÇA | HEAD & SHOULDERS 30 MINS - 45€

#### INDIANA À CABEÇA | INDIAN HEAD MASSAGE (OPCIONAL | OPTIONAL)

Massagem com movimentos focados no couro cabeludo e pescoço. , utiliza técnicas que ajudam a estimular a circulação e a reduzir o stress.

Massage with focused movements on the scalp and neck. , uses techniques that help stimulate circulation and reduce stress

### MASSAGEM MÃOS OU PÉS | HANDS OR FEET MASSAGE 30 MINS - 45€

As massagens de mãos ou pés são muito eficazes para o alívio do stress quando é necessário relaxar e recentrar-se e não têm tempo para agendar uma sessão completa. Também são ótimas depois de um dia particularmente cansativo.

Hands or Feet Massages are very effective for stress relief when you need to relax and refocus, but don't have the time to schedule a full session. They're also great after a particularly strenuous day.

### DRENAGEM LINFÁTICA DE ROSTO | FACE LYMPHATIC DRAINAGE

#### 30 MINS - 45€

Uma massagem de drenagem linfática serve para drenar a acumulação de líquido linfático no rosto. O tratamento de massagem suave e leve melhora a circulação, fornecendo oxigénio e empurrando os resíduos e toxinas para fora dos gânglios linfáticos.

A lymphatic drainage massage serves to drain buildup of lymphatic fluid within your face. The gentle, light massage treatment enhances circulation in your face by delivering oxygen around the skin and pushing waste and toxins out of the lymph nodes.





# MASSAGENS TRADICIONAIS

## TRADITIONAL MASSAGENS

### VELA AROMÁTICA | AROMATIC CANDLE 50 MINS - 75€ | 80 MINS - 105€

Uma forma diferente de experienciar uma massagem relaxante onde a cera da vela e as essências aromáticas se derretem num óleo morno e agradável ao toque.

A different way of experiencing a relaxing massage where candle wax and aromatic essences melt in a warm oil that is pleasant to the touch.

### MASSAGEM DESPORTIVA | SPORT MASSAGE 50 MINS - 80€ | 80 MINS - 110€

Pressão em pontos específicos, movimentos vigorosos e técnicas de alongamento adaptadas às necessidades desportivas, aliviam dores musculares, as tensões acumuladas e melhoram a mobilidade das articulações.

Pressure on specific points, vigorous movements and stretching techniques adapted to sports needs, relieve muscular pain, accumulated tensions and improve joint mobility.

### DRENAGEM LINFÁTICA | LYMPHATIC DRAINAGE 50 MINS - 75€

Trata-se de um método que assenta em bases científicas e que combina forças de pressão e descompressão no sistema linfático para melhorar o seu fluxo. Os ciclos periódicos de drenagem linfática manual mantêm os tecidos livres de congestão linfática.

This is a scientifically-based method that combines pressure and decompression forces on the lymphatic system to improve its flow. Periodic cycles of manual lymphatic drainage keep the tissues free of lymphatic congestion.

### PEDRAS QUENTES | HOTSTONES 50 MINS - 80€ | 80 MINS - 110€

O calor penetrante das pedras vulcânicas é utilizado para massajar o corpo com longos movimentos de alongamento e técnicas tradicionais de alívio da dor e da tensão muscular. Descontrai profundamente e reequilibra a mente e o corpo.

The deep penetrating heat from the volcanic stones is used to massage the body using traditional techniques to ease the pain and tension of muscles as well as deeply relaxing and re-balancing mind and body.

### FUSÃO ORIENTAL | ORIENTAL FUSION MASSAGE 50 MINS - 80€ | 80 MINS - 110€

Inspirada nas terapias orientais, tais como a Ayurveda, Tailandesa e Shiatsu, esta massagem trabalha os músculos através de estiramentos e da aplicação de pressão polegar e palmar. Isto irá aliviar a dor e produzir uma sensação de bem-estar.

Inspired by oriental therapies such as Ayurveda, Thai and Shiatsu, this massage targets muscles by stretching them and by applying thumb and palm pressure. This will alleviate pain and produce a sense of well-being.



# MASSAGENS HOLÍSTICAS

## HOLISTIC MASSAGES

### MASSAGEM HAVAIANA | HAWAIIAN LOMI LOMI MASSAGE 50 MINS - 95€ | 80 MINS - 115€

Lomi lomi é uma massagem tradicional havaiana que trabalha profundamente os músculos de forma gentil com movimentos contínuos e fluídos, permitindo que relaxe e ceda ao toque cuidadoso. A forma ideal para restaurar energia e acalmar o corpo.

Lomi Lomi is a traditional Hawaiian massage that works gently yet deeply into the muscles with continuous, flowing strokes, allowing to relax and give in to the nurturing touch. An ideal way to restore energy and soothe the body.

### SHIATSU 50 MINS - 85€ | 80 MINS - 115€

A arte antiga da massagem japonesa utiliza pontos de pressão para desbloquear os meridianos e reequilibrar o fluxo de energia no corpo. Recomendada para relaxamento e renovação da energia vital do organismo..

The ancient art of Japanese massage uses pressure points to clear and balance the internal energies of the meridians and organs, with the use of thumb, hand and elbow pressure.

### REFLEXOGIA | REFLEXOLOGY 30 MINS - 55€ | 50 MINS - 75€

Técnica terapêutica milenar praticada através de pressões rítmicas em pontos reflexos nos pés. Aumenta a circulação sanguínea e reequilibra energeticamente os órgãos afetados.

Ancient therapeutic massage practiced through the application of rhythmic pressure on the reflex points of the feet. Improves circulation and energetically re-balances the affected organs.

### MASSAGEM AYURVÉDICA | ABHYANGA AYURVEDIC MASSAGE 50 MINS - 85€ | 80 MINS - 115€

A massagem ayurvédica, de origem indiana, é realizada com óleos essenciais que percorrem todo o corpo. Ajuda a eliminar toxinas, reequilibra os níveis energéticos, estimula o sistema linfático e imunológico e proporciona uma sensação profunda de harmonia e bem-estar.

The traditional ayurvedic massage aids in balancing energies, stimulating the lymphatic system and promoting a deep sense of relaxation.

### MASSAGEM TAILANDESA | THAI-YOGA MASSAGE 50 MINS - 95€ | 80 MINS - 120€

Massagem com base em movimentos de estiramento e técnicas de acupressão que favorecem a flexibilidade corporal. Reequilibra os sistemas de energia do corpo, libertando os bloqueios, e proporciona relaxamento físico e mental

Treatment based on body stretching and pressure points. Body palming is performed along the energy meridians of the body to relieve tension and congestion.





# D'SPA VICHY SHOWER EXPERIENCE

O Duche Vichy consiste num duche que envolve todo o corpo, que se encontra deitado numa marquesa confortável sob vários chuveiros. Combina várias técnicas de massagem, juntamente com a pressão dos jatos de água. O terapeuta poderá ajustar a temperatura e a pressão da água e complementar esta hidroterapia com massagem manual e/ou esfoliação corporal.

The Vichy Shower consists of a shower that enwraps the whole body, while lying on a comfortable massage table under several showers. It combines various massage techniques with the pressure of the water jets. The therapist can adjust the temperature and pressure of the water and complement this hydrotherapy with manual massage and/or body scrub.

## **MASSAGEM E DUCHE VICHY 25 MINS | 65€**

Vichy shower and massage

## **ESFOLIAÇÃO C/ MASSAGEM E DUCHE VICHY 35 MINS | 75€**

Vichy shower with scrub & massage







### CIRCUITO DE ÁGUAS | WATER CIRCUIT 90 MINS - 20€

Um circuito que combina calor e água com o banho turco e que termina com um banho na piscina com vários jatos de água. Recomendamos fazer o circuito de águas antes de iniciar qualquer tratamento. Os seus efeitos são terapêuticos e imediatos: melhora a circulação sanguínea, relaxa os músculos e reduz os efeitos nocivos do stress.

A idade mínima para utilizar o circuito de águas é de 18 anos.

Pedimos que leia as regras de utilização/segurança antes de utilizar os equipamentos/espacos.

A circuit that combines heat and water with the dry sauna and the Turkish bath, and ending with a bath in our pool with different water jets. We recommend doing this circuit before any treatment. Its effects are therapeutic and immediate: it improves blood circulation, relaxes muscles and reduces the harmful effects of stress.

The minimum age to access the water circuit is 18.

## BEAUTY PARTY

### DEFRUTE DE UM DIA DE BEM-ESTAR EM GRUPO 50€ Mínimo (4 pessoas)

Um novo e exclusivo conceito para desfrutar de um dia de bem-estar com os seus amigos, familiares e em ocasiões especiais.

Desfrute de uma divertida experiência de bem-estar em grupo, num ambiente acolhedor, moderno e único no centro da cidade de Albufeira. Ideal para celebrar um evento especial, tal como um aniversário, despedida de solteiro/a, conquistas pessoais ou simplesmente para desfrutar de um dia diferente.

A nossa equipa especializada irá recebê-lo(a) com uma bebida de boas-vindas. Consiste em 30 minutos de massagem relaxante mais 30 minutos de circuito de água para cada pessoa. Podem ir em grupos de 3 para as cabines para receberem o tratamento. Entretanto, os restantes estão a desfrutar da área termal.

Temos também disponíveis diferentes experiências Gastronómicas e de Bem-Estar.

Para mais informações, pode enviar um e-mail para [dspa@detailshotels.com](mailto:dspa@detailshotels.com)

### ENJOY A DAY OF WELLNESS TREATMENTS AS A GROUP 50€ - Minimum (4 persons)

A new and exclusive concept designed to offer you a day of wellness with your friends, family or colleagues. Enjoy a fun wellness experience as a group, in a welcoming and modern environment located in the heart of Albufeira. This is ideal for celebrating a special event, such as birthdays, hen and stag parties, personal achievements or just as a different way of pampering yourself. Our specialized staff will greet you with a welcome drink. It consists of 30 minutes of relaxing massage plus 30 minutes of water circuit for each person. You can go in groups of 3 to the cabins to receive the treatment. Meanwhile, the rest are enjoying the spa area.

We also have different Gastronomic and Wellness experiences available.

For more information you can email [dspa@detailshotels.com](mailto:dspa@detailshotels.com)







## TERMOS E CONDIÇÕES | TERMS AND CONDITIONS

### RESERVAS | BOOKINGS

Recomendamos que reserve com antecedência a hora do tratamento pretendido. Poderá fazê-lo directamente connosco ou na recepção do hotel.

We recommend that you book the intended treatment time in advance. You may reserve directly with us or at the hotel reception.

### POLÍTICA DE CANCELAMENTO | CANCELLATION POLICY

Caso não seja possível comparecer no horário agendado, pedimos gentilmente que efectue o cancelamento com um mínimo de 6 horas de antecedência. Sem essa informação, serão cobrados 50% do valor dos tratamentos.

Should you need to cancel or reschedule your appointment, please notify us at least 6 hours in advance. Any cancellations or rescheduling of appointments with less than 6 hours' notice, as well as missed appointments, will be charged at 50% of the full rate.

### CHEGADA AO SPA | ARRIVAL AT THE SPA

Para beneficiar ao máximo da sua sessão, recomendamos que chegue 15 minutos antes da hora marcada. Se pretender usufruir do circuito de águas antes do seu tratamento, sugerimos que chegue com uma antecedência 30 minutos.

Em caso de atraso, tentaremos realizar o seu tratamento completo. Contudo, poderá ser necessário reduzir o mesmo, caso exista alguma marcação imediatamente a seguir à sua.

To make the most of your session, we recommend that you arrive at least 15 minutes before your scheduled appointment time. If you wish to enjoy the water circuit before your treatment, we suggest you arrive 30 mins in advance. If you are late, we will try to accommodate you. However, it may be necessary to reduce accommodate you if there are any bookings immediately following yours.

### CONDIÇÕES DE SAÚDE | HEALTH CONDITIONS

Solicitamos que informe o seu terapeuta caso tenha algum problema de saúde que possa condicionar o tratamento. Por favor, informe ainda o seu terapeuta se, de alguma forma, pudermos melhorar o seu tratamento ou conforto, como por exemplo, a pressão da massagem (mais forte ou mais leve), o volume do som ou a intensidade da luz, etc.

Please let us know if you have any health conditions that could affect the treatment. Please inform your therapist if there is anything we can do to improve your treatment or comfort, e.g. stronger or lighter massage pressure, sound volume or light intensity, etc.

### PERDAS OU DANOS | LOSS OR DAMAGE

O D'Spa não se responsabiliza por acidentes, possíveis perdas ou danos de objectos pessoais. Recomendamos que mantenha os seus objectos de valor no cofre do quarto durante a sua visita. Para proteger as suas roupas, também recomendamos o uso do roupão de banho fornecido. Os clientes que não estejam alojados no hotel irão ter à sua disposição cacifos para guardar os seus pertences na área do Spa.

D'Spa declines liability for any accidents and possible losses of, or damage to, personal objects. We recommend that you keep your valuables in the safety deposit box in your room during your visit. To protect your clothes, we also recommend you wear the bathrobe which will be provided on arrival.

### TROCAS OU DEVOLUÇÕES | EXCHANGES AND RETURNS

Os produtos devidamente lacrados que não foram abertos podem ser trocados por outros produtos a partir de um período máximo de 30 dias a partir da data de compra. O recibo original deve ser apresentado juntamente com o produto. Não são feitas devoluções em dinheiro ou crédito.

Still-sealed products that have not been opened can be exchanged for other products for a period of up to 30 days from the date of purchase. The original receipt must be presented along with the product.

No cash or credit card refunds.